

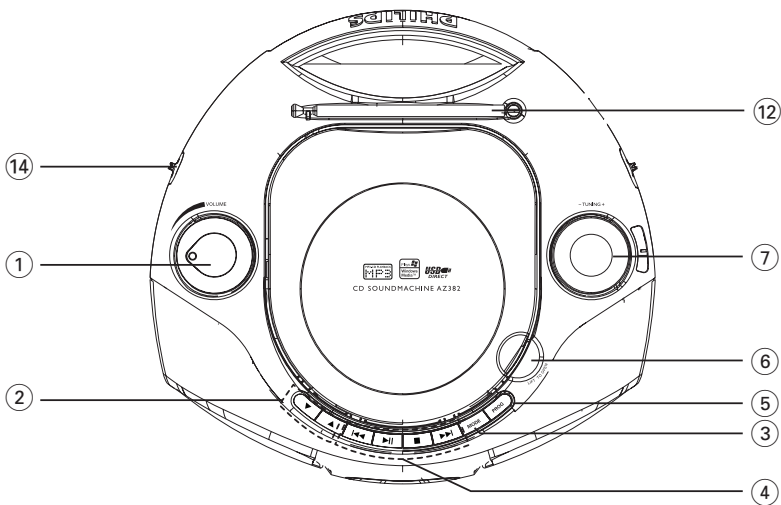
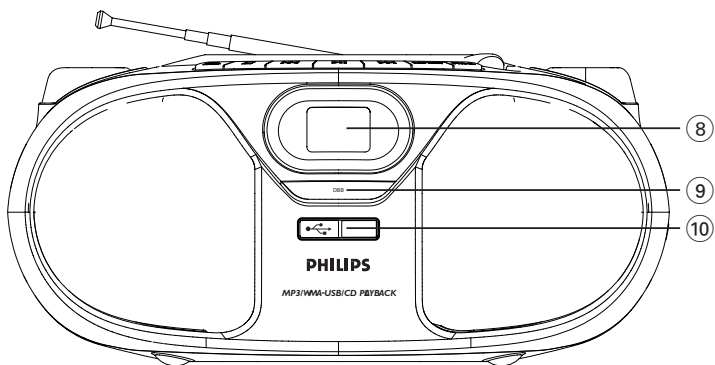
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Instrukcja obsługi

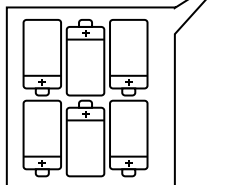
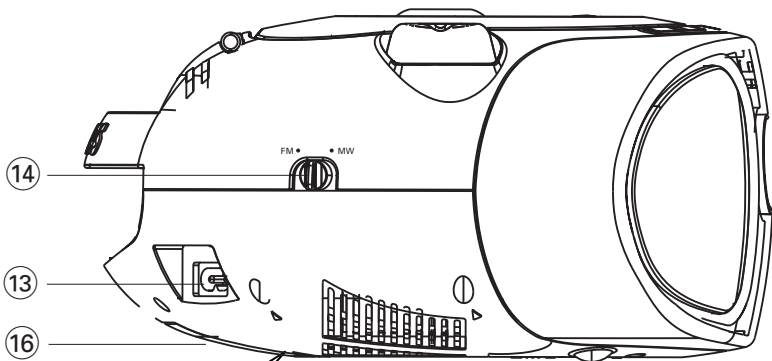


# PHILIPS

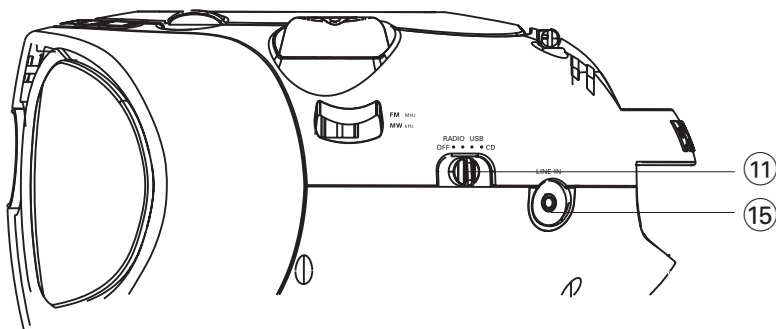
1



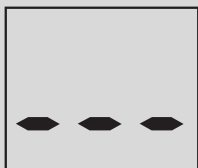
2



6 x R14 • UM-2 • C-CELLS



3



7



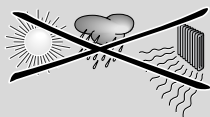
4



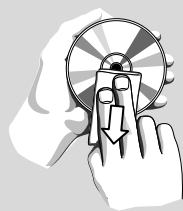
8



5



6



**Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!**

**Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

## Akcesoria w wyposażeniu

– Kabel zasilania

## Część górna i przednia (Patrz 1)

- ① **VOLUME** – regulacja siły głosu
- ② **▲▼** – **MP3-CD/USB tylko:** wybieranie albumu
- ③ **MODE** – wybieranie różnych trybów odtwarzania: np. REPEAT lub SHUFFLE losowego.
- ④ **▶ ||** – rozpoczęcie odtwarzania płyty CD/USB lub pauza  
**▶▶ ◀◀** – wybieranie następnego/poprzedniego utworu  
 – wyszukiwanie do przodu/do tyłu (z naciśniętym i przytrzymanym przyciskiem) w obrębie bieżącego utworu  
**■** – zakończenie odtwarzania płyty CD/USB;  
 – kasowanie programu CD
- ⑤ **PROG** – programowanie i przegląd program
- ⑥ **LIFT TO OPEN** – otwieranie kieszeni z płytą kompaktową.
- ⑦ **TUNING** – dostrojenie do stacji radiowych
- ⑧ **Wyświetlacz** – wskazuje funkcje odtwarzacza/USB
- ⑨ **DBB** – wzmocnienie dźwięków niskich
- ⑩ **Port USB** – służy do podłączania zewnętrznego urządzenia USB do przechowywania danych

## Panel tylny/dolny (Patrz 1 i 2)

- ⑪ **Przełącznik źródła dźwięku: CD, USB, RADIO, OFF**  
 – wybór źródła dźwięku: odtwarzacza CD, USB, lub tunera  
 – włączenie/wyłączenie zasilania

- ⑫ **Antena teleskopowa** – poprawa odbioru fal FM.
- ⑬ **AC MAINS~** - gniazdko kabla zasilania
- ⑭ **Band selector** – wybór pasma radiowego MW lub FM .
- ⑮ **LINE-IN** – wejście zewnętrznego źródła dźwięku.
- ⑯ **Pokrywa kieszeni bateryjnej** – Naciśnij strzałkę i popchnij, aby włożyć 6 baterii 1,5 V R-14/ UM-2/ C.

### UWAGA:

- **Widzialne i niewidzialne promieniowanie laserowe. W przypadku otwarcia pokrywy, nie patrzeć na wiązkę lasera.**
- **Wysokie napięcie! Nie otwierać. Istnieje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie nie zawiera komponentów, które wymagałyby wymiany lub naprawy przez użytkownika.**
- **Modyfikacje produktu mogą prowadzić do emisji niebezpiecznego promieniowania elektromagnetycznego i funkcjonowania urządzenia.**

### Uwagi dotyczące utylizacji baterii

Produkt zawiera baterie objęte dyrektywą Unii Europejskiej 2006/66/WE, których nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki baterii. Odpowiednia utylizacja baterii pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

# Zasilanie

## Zasilanie

W miarę możliwości należy korzystać z zasilania sieciowego w celu przedłużenia trwałości baterii. Przed włożeniem baterii należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka oraz odłączyć od zestawu.

### Baterie (opcjonalne)

- 1 Otworzyć pokrywę kieszeni bateryjnej i włożyć sześć baterii typu **R-14**, **UM-2** lub **C-cells** (zalecane baterie alkaliczne). Bieguny baterii „+” oraz „-” muszą zgadzać się ze schematem wewnątrz.
  - 2 Zamknąć pokrywę kieszeni, po uprzednim upewnieniu się, że baterie włożono w odpowiedni sposób. Zestaw jest gotowy do użytku.
- Niewłaściwe użytkowanie baterii może prowadzić do wycieku elektrolitu i korozji kieszeni bateryjnej, a nawet do rozsadzenia baterii. Dlatego:
  - Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii, np. alkalicznych z węglowymi. W zestawie wolno używać wyłącznie takich samych baterii.
  - Przy wkładaniu nowych baterii nie wolno mieszać baterii starych z nowymi.
  - Należy wyjąć baterie, jeżeli zestaw nie będzie użytkowany przez dłuższy okres.

**Baterie zawierają szkodliwe substancje chemiczne, dlatego należy wyrzucać je do odpowiednich kontenerów.**

### Zasilanie sieciowe

**OSTRZEŻENIE: Przed zmianą lub odłączeniem od źródła zasilania należy zawsze sprawdzić, czy urządzenie zostało poprawnie wyłączone.**

- 1 Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy poziom napięcia **na umieszczonej na spodzie obudowy tabliczce znamionowej** jest identyczny z napięciem w sieci elektrycznej. W innym wypadku należy zasięgnąć porady sprzedawcy lub serwisu.
  - 2 Podłączyć kabel zasilania do gniazdka **AC MAINS~** oraz do gniazdka w ścianie.
  - 3 W celu całkowitego wyłączenia zasilania należy wyjąć kabel z gniazdka w ścianie.
  - 4 Urządzenie należy umieścić w pobliżu gniazdka sieci elektrycznej, w miejscu ułatwiającym dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.
- Podczas burzy należy odłączyć kabel zasilania z gniazdka dla ochrony zestawu. Jest to szczególnie niebezpieczne w przypadku dzieci. Przewód odłączony z jednej strony z gniazda zasilania (MAINS) urządzenia, pod czas gdy drugi koniec pozostaje w gniazdku elektrycznym, może nadal przewodzić prąd i stanowić zagrożenie.

**Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy.**

### Rady:

- Zarówno przy zasilaniu sieciowym lub bateriach, jeżeli nie słuchamy muzyki, dla zaoszczędzenia energii wyłączmy zasilanie przesuwając klawisz źródła dźwięku w pozycję **OFF**.

## Podstawowe funkcje

### Włączanie, wyłączenie i wybieranie funkcji

- 1 Włączenie polega na wybraniu suwakiem **Przełącznik źródła dźwięku** jednej z funkcji: **CD**, **USB** lub **RADIO** i użyciu elementów sterujących odpowiadających wybranej funkcji.
- 2 W celu wyłączenia zestawu należy przesunąć przełącznik **Przełącznik źródła dźwięku** w pozycję **OFF**.
- 3 Aby przełączyć urządzenie w tryb **LINE IN**, podłącz zewnętrzne źródło dźwięku do wejścia **LINE IN**.

### Rady:

- Po podłączeniu zewnętrznego źródła dźwięku urządzenie przełączy się automatycznie w tryb **LINE IN** bez względu na to, czy znajduje się w trybie **CD**, **USB** lub **RADIO**.
- Wejście **LINE IN** nie jest przeznaczone do słuchawek.

### Regulacja siły i barwy głosu

Siłę oraz barwę dźwięku regulujemy klawiszem **VOLUME** oraz **DBB**.

## Odbiór radiowy

- 1 Ustawić **przełącznik źródła dźwięku** na **RADIO**.
- 2 Wybrać źródło dźwięku **BAND** fal **MW** lub **FM**.
- 3 Dostrojenie do stacji radiowych umożliwia pokrętko **TUNING**.

### Rady:

#### Poprawa odbioru radiowego

- Dla odbioru fal **FM** należy wyciągnąć antenę teleskopową. W razie potrzeby należy opuścić i obrócić antenę. Jeżeli sygnał radiowy jest zbyt silny, należy skrócić antenę.
- Dla odbioru fal **MW** zestaw wyposażony jest w antenę wewnętrzną, dlatego antena zewnętrzna jest niepotrzebna. Należy obracać całym zestawem.

## MP3

Technologie kompresji dźwięku MP3 (MPEG Audio Layer 3), pozwala na znaczne zmniejszenie ilości danych cyfrowych w porównaniu ze zwykłą płytą CD, zachowując zbliżoną jakość dźwięku.

- **Skąd uzyskać pliki muzyczne:** Możemy ściągnąć legalne pliki muzyczne z Internetu na twardy dysk w swoim komputerze lub przenieść zawartość własnych płyt audio CD. W tym celu należy włożyć płytę audio CD do napędu CD-ROM w komputerze i zakodować muzykę przy użyciu odpowiedniego programu kodującego. Dla osiągnięcia dobrej jakości MP3 zalecamy stosowanie szybkości danych 128 kbps lub wyższej.
- **Tworzenie płyty CD-ROM z plikami MP3:** Za pomocą nagrywarki CD na Twoim komputerze nagraj pliki muzyczne z twardego dysku na płytę CD-ROM.

### Pożyteczne porady:

- Upewnij się, że pliki MP3 mają rozwinięcie mp3.
- Ilość albumów/katalogów: maks. 20
- Ilość ścieżek/tytułów: maks. 400
- Maksymalna ilość odtwarzanych plików muzycznych zależy od długości nazwy plików. Im krótsza nazwa pliku, tym więcej plików zostanie odtworzonych.

## Odtwarzanie płyt CD

Opisywany odtwarzacz CD odtwarza płyty standardu Audio Disc, z płytami do nagrywania jednokrotnego (CD-R), jak i wielokrotnego (CD-RW) i MP3/WMA CD włącznie.

### Ważne!

- Płyty CD zabezpieczone technologiami ochrony praw autorskich niektórych firm fonograficznych mogą nie być odtwarzane przez ten produkt.
  - Płyty DRM zabezpieczyły zbiory WMA nie są odczytywane.
- 1 Ustawić **przełącznik źródła dźwięku** na **CD**.
  - 2 Podnieść klapkę płyty CD w miejscu z napisem **LIFT TO OPEN** (Podnieść e

# MP3/WMA/Odtwarzacz CD

celu otwarcia). Włóżyc płytę CD, stroną zadrukowaną ku górze, zamknąć kieszek naciskając lekko na pokrywę.

→ Ekran wyświetla -- , następnie całkowitą liczbę ścieżek. (Patrz [3])

3 Aby wstrzymać odtwarzanie na chwilę należy nacisnąć ►II

4 Przerwanie odtwarzania, Naciśnij ►II.

→ Ekran: ► miga. (Patrz [4])

5 Naciśnij ►II ponownie wznowienie odtwarzania.

6 Zatrzymanie odtwarzania, Naciśnij ■.

## Rady:

Odtwarzacz CD zatrzyma się również:

- po otwarciu pokrywy odtwarzacza CD;
- wybraniu źródła dźwięku **USB, RADIO** lub **OFF**;
- gdy odtwarzanie płyty CD dobiegnie końca.

## Wybór innego utworu

- Naciskając klawisz ►, ◀ aż numer szukanego utworu pojawi się na wyświetlaczu.  
**MP3/WMA-CD tylko:** Aby znaleźć utwór MP3, możesz najpierw nacisnąć ▲▼ aby wybrać album.
- W stanie pauzy/zatrzymania rozpocząć odtwarzanie naciśnięciem ►II.

## Szukanie fragmentu utworu

- 1 Nacisnąć i przytrzymać klawisz ◀◀ / ▶▶ podczas odtwarzania.  
→ Płyta CD będzie odtwarzana ze zwiększoną prędkością z wyciszeniem.
- 2 Zwolnić klawisz ◀◀ / ▶▶ po rozpoznaniu szukanego fragmentu.  
→ Odtwarzacz powróci do normalnego odtwarzania.

## Rady:

- Jeżeli przeszukujemy ostatni utwór na płycie i dotrzemy do końca utworu, odtwarzacz przejdzie do trybu stop.

## Programowanie kolejności utworów

W pamięci programu można zapisać 20 utworów w dowolnej kolejności. Każdy z utworów można zaprogramować kilka razy.

1 IW pozycji stop, naciśnij **PROG**, aby włączyć programowanie.

→ Ekran: **PROG** i P P P miga. (Patrz [5])

2 Naciśnij ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać numer utworu.

**MP3/WMA-CD tylko:** Aby znaleźć utwór MP3, możesz najpierw nacisnąć ▲▼ aby wybrać album.

3 Naciśnij **PROG**, aby zapisać wybrany numer utworu.

→ Ekran: **PROG** i P P P miga, aby zasygnalizować gotowość do zaprogramowania następnego utworu.

4 Powtórzyć czynności wymienione w punktach 2 i 3 dla zapisania pozostałych utworów w programie.

→ Przy próbie zapisania ponad 20 utworów, nie można wybrać utworu, w okienku wyświetlaczu pojawią się w kolejności wszystkie zaprogramowane utwory - - - .

5 Program zostanie odtworzony po naciśnięciu ►II

## Rady:

- **Gdy zaprogramowane odtwarzanie zostanie zakończone, urządzenie powróci do normalnego odtwarzania. W celu powrotu do trybu odtwarzania programowanego naciśnij przycisk PROG, gdy odtwarzanie jest zatrzymane.**

## Przegląd programu

Wybrane utwory można przejrzeć naciskając wielokrotnie **PROG** przy zatrzymanym odtwarzaczu.



## Kasowanie programu

Kasowanie programu:

- Gdy odtwarzanie jest zatrzymane, naciśnij przycisk **PROG** w celu przełączenia w tryb odtwarzania programowanego, a następnie naciśnij przycisk **■**.
- przesunięcie klawisza źródła dźwięku w pozycję **USB, RADIO** lub **OFF**;
- otworenie pokrywy odtwarzacza CD.

---


## Wybór różnych trybów odtwarzania: REPEAT i SHUFFLE (Patrz **6**, **7**)


### REPEAT


Przed lub podczas odtwarzania można wybierać i zmieniać różne tryby odtwarzania oraz łączyć je w ramach **PROG**.


 – odtwarzanie wielokrotne aktualnego utworu.

### MP3 tylko:

 **ALB** – Wszystkie utwory w bieżącym albumie zostaną odtworzone wielokrotnie.

 **ALL** – powtarzanie całej płyty/programu.

Pojawi się  i wszystkie utwory na płycie CD zostaną odtworzone w przypadkowej kolejności.

- 1 Wybrać tryb odtwarzania, jedno- lub kilkakrotnie naciskając **MODE**.
- 2 Ze stanu zatrzymania, naciśnięciem  rozpocząć odtwarzanie.
- 3 Aby wybrać odtwarzanie normalne, powtarzać naciskanie **MODE**, aż z wyświetlacza znikną różne tryby odtwarzania.
  - Tryb odtwarzania można także anulować naciśnięciem **■**.

# Połączenie USB

## Używanie połączenia USB

- AZ382 posiada w port USB umieszczony na panelu przednim, obsługujący funkcję „plug & play”, pozwalającą Państwu na odtwarzanie na AZ382 muzyki w formacie cyfrowym oraz głosu zapisanego na urządzeniu USB do przechowywania danych.
- Używając urządzenia USB do przechowywania danych .mogą Państwo również korzystać ze wszystkich funkcji obsługiwanych przez AZ382, które są objaśnione i opatrzone instrukcjami.

## Kompatybilne urządzenia USB do przechowywania danych

Z tym AZ382 można używać:

- Pamięci USB flash (USB 2.0 lub USB1.1)
- Urządzenie USB, które wymaga instalacji sterownika, nie jest obsługiwane (Windows XP).

### Uwaga:

W przypadku niektórych odtwarzaczy USB flash (lub kart pamięci), zapisana zawartość jest nagrana z zastosowaniem technologii chroniącej prawa autorskie. Takiego chronionego zapisu nie będzie można odtwarzać na żadnym innym urządzeniu (takim jak AZ382).

### Formaty pomocnicze:

- USB lub format FAT12, FAT16, FAT32 pliku pamięci (pojemność sektora: 512 - 65,536 bajtów)
- zakres bitów MP3 (zakres danych): 32-320 Kbps i zmienny zakres danych.
- WMA wersja 9 lub wcześniejsza
- Zagnieżdżone kierunki do max. 8 poziomów.
- Ilość albumów/katalogów: maks. 99
- Ilość ścieżek/tytułów: maks. 511
- Znacznik ID3 wersja 2.0 lub nowsza ID3 tag v2.0 or later
- Nazwa pliku zapisana w kodowaniu Unicode UTF8 (maks. Długość: 128 bajtów)

## Urządzenie nie odtwarza lub nie wspo- maga następujących:

- Pustych albumów: pusty album jest albumem, który nie zawiera zbiorów MP3/WMA i nie będzie pokazywany na wyświetlaczu.
- Zbiory nierozpoznanych formatach są przeskakiwane. Oznacza to, że: dokumenty Worda .doc lub zbiory MP3 z rozszerzeniem .dlf są ignorowane i nie będą odtwarzane.
- AAC, WAV, PCM. NTFS pliki audio
- DRM zabezpieczyło zbiory WMA
- Zbiory WMA w formatach bezstratnych

## Odtwarzanie przy użyciu urządzenia USB do przechowywania danych

- Proszę się upewnić, że urządzenie AZ382 jest zasilane z gniazdka lub określonego typu baterii.
- Ustawić **przełącznik źródła dźwięku na USB.**  
→ Wyświetlacz pokazuje ---- (zob. [2]).
- Proszę podłączyć kompatybilne urządzenie USB do przechowywania danych do portu oznaczonego USB (→) na AZ382.  
→ Urządzenie włączy się automatycznie.
- Jeżeli urządzenie nie jest podłączone do zasilania, proszę podłączyć je do zasilania ręcznie, a następnie ponownie je podłączyć.  
→ JNa wyświetlaczu AZ382 pojawia się informacja ---- oraz całkowita liczba odtwarzanych plików audio. (maks. wyświetlana liczba ścieżek wynosi 511) zapisanych w pamięci urządzenia.
- Aby rozpocząć odtwarzanie, proszę wcisnąć **▶** na AZ382.

# Połączenie USB

---

## **Rady:**

– Na AZ382 można odtwarzać do 511 plików audio zapisanych w pamięci urządzenia USB do przechowywania danych.

– Na AZ382 można odtwarzać i wybrać aż do 99 albumów zapisanych w pamięci urządzenia USB do przechowywania danych.

– Należy się upewnić, czy nazwy zbiorów MP3 mają rozszerzenie .mp3.

– Dla DRM zabezpieczonych zbiorów WMA, należy używać Windows Media Player 10 (lub późniejszego) w celu wypalenia/konwersji CD. Szczegółowe informacje o Windows Media Player i WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) znajdują się na stronie [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

– Jeśli w podczas odtwarzania z urządzenia USB na wyświetlaczu widać napis "OL", oznacza to, że urządzenie USB powoduje przeciążenie elektryczne w radiomagnetofonie AZ382. Należy wtedy zmienić urządzenie USB.

## Obsługa odtwarzacza CD i płyt

- Nie wolno nigdy dotykać soczewek odtwarzacza CD!
- Nagła zmiana temperatury otoczenia może spowodować skroplenie wilgoci na soczewkach odtwarzacza CD. Odtwarzacz CD przez chwilę nie będzie działał. Nie wolno czyścić soczewek, należy pozostawić zestaw na pewien czas, aż normalne odtwarzanie stanie się możliwe.
- Należy używać wyłącznie płyt Digital Audio CD.
- Pokrywę odtwarzacza CD należy zawsze zamykać po włożeniu lub wyjęciu płyty CD, aby zapobiec osadzeniu się kurzu. W razie potrzeby wewnątrz kieszeni należy czyścić suchą ściereczką.
- Przy wyjmowaniu płyty CD z pudełka należy nacisnąć na otwór środkowy podnosząc płytę CD za krawędzie. Płytę CD należy zawsze chwytać za krawędzie i odkładać do pudełka po użyciu dla uniknięcia zarysowań i zabrudzeń.
- Płytę CD należy czyścić miękką, niepyłącą ściereczką ruchem od środka ku brzegom. Nie wolno używać preparatów czyszczących – mogą uszkodzić płytę!
- *Nie wolno* robić notatek ani przyklejać nalepek na płytce CD.

## Porady i konserwacja ogólna

- Zestaw należy umieścić na płaskiej i twardej powierzchni, aby odtwarzacz nie przeskakiwał ścieżek na płytce.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.
- Nie wolno narażać zestawu, płyt CD, baterii ani kaset na działanie wilgoci, kropli deszczu, piasku, bezpośrednich promieni słonecznych ani umieszczać w pobliżu silnych źródeł ciepła.
- Nie wolno zakrywać zestawu. Urządzenie wydziela ciepło, które musi się swobodnie rozchodzić, dlatego należy zapewnić przynajmniej 15 cm przestrzeni wokół otworów wentylacyjnych zestawu.
- Części mechaniczne zestawu zaopatrzone są w powierzchnie samosmarujące, dlatego nie wolno ich smarować!
- Obudowę zestawu można czyścić miękką, wilgotną ściereczką irchową. Nie wolno używać żadnych środków czyszczących, zawierających alkohol, spirytus, amoniak ani środków ściernych, które mogą uszkodzić obudowę.
- Urządzenie nie powinno być wystawiane na odpryski lub bryzgi płynów.
- Nie wolno zakłócać działania wentylacji przez zasłanianie otworów wentylacyjnych takimi przedmiotami jak gazety, serwetki, zasłony, itp.
- Nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece, na urządzeniu.
- Nie wolno ustawiać przedmiotów zawierających płyny, takich jak wazon, na urządzeniu.

# Usuwanie usterek

---

W przypadku problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Nie wolno otwierać obudowy, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym. Jeżeli pomimo poniższych wskazówek usterki nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem

**OSTRZEŻENIE:** *W żadnym wypadku nie wolno naprawiać zestawu we własnym zakresie, oznacza to bowiem utratę gwarancji.*

## Problem

---

- Możliwa przyczyna
- Sposób naprawy

## Brak dźwięku/brak zasilania

---

- Pokrętko siły głosu VOLUME nie ustawione
- Zwiększyć siłę głosu VOLUME
- Kabel zasilania źle włożony
- Podłączyć odpowiednio kabel zasilania AC
- Wyczerpane/źle włożone baterie
- Włożyć (nowe) baterie we właściwy sposób
- CD zawiera inne pliki niż audio
- Naciśnij ◀▶ jeden lub kilka, aby przejść do utworu CD audio, zamiast pliku danych.

## Wyświetlacz działa z błędami/Brak reakcji na operowanie klawiszami

---

- Wyładowania elektrostatyczne
- Wyłączyć zestaw, odłączyć kabel zasilania. Włączyć zasilanie z powrotem po kilku sekundach

## --,Er lub no na wyświetlaczu

---

- Brak płyty CD
- Włożyć płytę CD
- Płyta CD jest uszkodzona lub zabrudzona
- Wymienić lub oczyścić płytę CD (patrz: Konserwacja).
- Kondensacja wilgoci na soczewkach lasera
- Odczekać chwilę, aż wilgoć wyparuje
- Płyta CD-R (CD jednokrotnego zapisu) jest niezapisana lub nie zakończona / włożyłeś CD-RW (CD wielokrotnego zapisu)
- Używaj wyłącznie zakończonych płyt CD-R lub płyt CD Audio

## Uwaga:

**Płyty CD zabezpieczone technologiami ochrony praw autorskich niektórych firm**

**fonograficznych mogą nie być odtwarzane przez ten produkt.**

## Odtwarzacz CD przeskakuje przez utwory

---

- Płyta CD jest zabrudzona lub zniszczona
- Wymienić lub oczyścić płytę CD
- Aktywne odtwarzanie losowe shuffle lub program
- Wyłączyć odtwarzanie losowe shuffle / program

**Uwaga: Płyta, która jest mocno porysowana lub zabrudzona, może powodować nieprawidłowe funkcjonowanie urządzenia.**

## Dźwięk przeskakuje podczas odtwarzania MP3

---

- Plik MP3 sporządzono z poziomem kompresji przekraczającym 320kb/s
- Użyj niższego poziomu kompresji do przepisywania utworów z CD na format MP3
- Uszkodzona lub brudna płyta
- Zmień lub wyczyść płytę

## Urządzenie USB nie odtwarza plików na moim urządzeniu AZ382.

---

- Nie jest ono ustawione w trybie USB.
- Ustawić **przełącznik źródła dźwięku na USB.**
- Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do portu USB na AZ382.
- Proszę ponownie podłączyć urządzenie i upewnić się, że jest ono zasilane.
- Urządzenie nie jest obsługiwane przez AZ382 lub format pliku audio zapisanego na urządzeniu nie jest obsługiwany przez AZ382.
- Proszę użyć kompatybilnego urządzenia/odpowiedniego formatu pliku audio.

## Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na trzy odrębne materiały: karton, styropian oraz plastik

**Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postąpić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.**

## Usuwanie starego produktu

Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte.

Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.



Zaleca się zapoznanie z lokalnym systemem odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych.

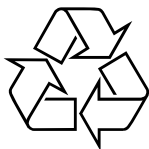
Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

## Parametry techniczne

<b>Pobór mocy.....</b>	<b>15W</b>
<b>Wymiary (szer. x wys. x dług.).....</b>	<b>261 x 121 x 245 (mm)</b>
<b>Waga.....</b>	<b>1.63 kg</b>



**Meet Philips at the Internet**  
**<http://www.philips.com>**



AZ382